

Torah from Around the World

*De Eeuwige zal macht aan zijn volk verlenen,
de Eeuwige zal zijn volk zegenen met vrede.*

Tehilliem 29:11

Sjabbat 15 juni 2024/9 Siewan 5784, Naso, Bemidbar/Numeri 4:21 – 7:89

Tanach blz. 270 - 282

Haftara: Sjoftiem/Richteren 16:4 - 31

Tanach blz. 522 - 525

Vertaler: Channa Kistemaker

Commentaar: **Beth Ellen Young** is hoofd van de afdeling onderwijs van Temple Judea te Coral Gables, Florida.

[Oorspronkelijke Engelse tekst](#)

Laat de zegeningen stromen

Praten over God kan ingewikkeld zijn, vooral als je, net als ik, niet altijd weet wat je gelooft. Eén traditie die ik als ouder gebruik om mijn kinderen een gevoel van spiritualiteit te geven, is te vinden in de sidra van deze week, Naso. Die benadrukt ieders vermogen om een *K'lee Kodesj*, een 'heilig vat', te zijn door anderen te zegenen en zo zelf Gods zegen te ontvangen.

In de sidra van deze week, Naso, vinden we de 'priesterzegen', waarmee de priesters het volk van Jisraël moeten zegenen.

Moge de Eeuwige u zegenen en u beschermen.

Moge de Eeuwige het licht van Zijn gelaat over u doen schijnen en u genadig zijn.

Moge de Eeuwige u Zijn gelaat toewenden en u vrede geven. (Bemidbar 6:24-26)

Jacob Milgrom, waarnaar Robert Alter verwijst in zijn commentaar op Bemidbar, beschrijft de drie clausules als 'een stijgend crescendo van drie, vijf en zeven woorden belichamend.' Met de schoonheid van deze woorden en de beelden die ze oproepen, zou het vers dat volgt over het hoofd kunnen worden gezien.

"En zij zullen Mijn naam over de Jisraëlieten stellen en Ikzelf zal hen zegenen." (Bemidbar 6:27)

Het lijkt erop dat de priesters hier Gods helpers zijn die ervoor zorgen dat Gods heiligheid de mensen kan bereiken. Hoe zou deze helpersrol van de priesters genoemd kunnen worden? De Tora biedt een prachtig antwoord: *K'lee Kodesj*, of 'heilige gebruiksvoorwerpen', een term die in de sidra van vorige week werd geïntroduceerd (Bemidbar 3:31). De priesters zijn de instrumenten van heiligheid die Gods zegen aan de mensen brengen.

Het is in deze geest dat sommige gemeenten naar hun oudere leiders verwijzen als *K'lee Kodesj* - heilige gebruiksvoorwerpen die de gemeenschap helpen zegeningen te ontvangen. Tegenwoordig kan iedereen *K'lee Kodesj* zijn en helpen Gods heiligheid in de wereld te brengen. Dat is krachtig.

En door als 'heilig gebruiksvoorwerp' te dienen, ontvangen we zelf ook Gods zegen.

Tegenwoordig gebruiken geestelijken en onderwijzers deze oude woorden van zegen vaak als ze vreugdevolle momenten in de levenscyclus markeren: het zegenen van een gezin dat een kind heeft verwelkomd, het zegenen van b'enee mitswa (bar/bat mitswa) op de bima, of het zegenen van bruidsparen onder de bruilofts choepa. De taal van dit vers is opvallend intiem. Deze intimiteit met het Goddelijke en dit vermogen om als Gods helper op te treden, is niet beperkt tot de priesters, de rabbijnen of de elite. De Joodse traditie legt deze heilige woorden in de mond van iedere ouder als onderdeel van de wekelijkse gewoonte om de kinderen op Sjabbat te zegenen.

Dit was geen traditie waarmee ik ben opgegroeid, maar toch is het er een die ik met mijn eigen kinderen ben gaan omarmen. Mijn overtuigingen en gevoelens over God kunnen van dag tot dag veranderen, maar ik weet dat ik wil dat mijn kinderen ontzag ervaren en een gevoel van spiritualiteit hebben. Door het uitspreken van de priesterlijke zegen help ik, net als de priesters van de Tora, Gods zegeningen op hen over te brengen.

"Ikzelf zal hen zegenen" (Bemidbar 6:27), zegt God. Het Hebreeuws is hier niet eenduidig. 'Hen' zou kunnen verwijzen naar de Jisraëlieten, d.w.z. God zal de Jisraëlieten zegenen met de priesters als helpers. Of 'zij' zou kunnen verwijzen naar de priesters, d.w.z. de priesters zullen de Jisraëlieten zegenen en God zal de priesters zegenen. Ibn Ezra, een commentator in de Middeleeuwen, verzoent de twee interpretaties met de inclusieve verklaring: "Naar mijn mening verwijst het naar beide."

Wanneer iemand van ons deze heilige woorden uit de Tora uitspreekt, maken we Gods zegen voor iemand anders mogelijk én ontvangen we Gods zegen voor onszelf.

Ik moedig aan om te experimenteren met het uitspreken van de Priesterzegen als onderdeel van iemands wekelijkse Sjabbat-viering. Het hoeft niet beperkt te blijven tot ouders/voogden en kinderen. Ik hou van de [Family Blessing Song](#) van Dr. Emily Aronoff, waarin een vers staat waarin kinderen hun ouders/voogden zegenen. Op veel van onze URJ-zomerkampen zegenen begeleiders de kampeerders. In sommige gemeenten worden sjoelgangers aangemoedigd om iedereen die in hun buurt is te zegenen. Hoe krachtig is het om meer zegeningen in de wereld te kunnen brengen en te weten dat we ze daardoor ook zelf ontvangen!